

Portada**sur**

Única portada original que se conserva. Levantada en el siglo XII, su decoración es muy sobria y está compuesta por elementos arquitectónicos como arquillos ciegos, molduras y algunos relieves escultóricos.

Como los nombres se labraban en piedra, y eso suponía mucho esfuerzo, los canteros se ahorraban algunas letras que aquí añadimos en minúscula para facilitar su lectura:

PAV
LVS
APTLS

PAULUS
APosToLuS

IOHS
EVG
LTA

IOHanneS
EVanGeLisTA



Dos amigos pasean y conversan. Son dos apóstoles, autores de algunos textos del Nuevo Testamento, Lo indican los libros en su manos. Sus nombres están escritos en latín pero te resultará fácil traducirlos.

El primero se convirtió en el apóstol de los gentiles y nos dejó varias cartas. Escribe el título de tres de ellas:

1. _____
2. _____
3. _____

El segundo escribió varios libros del Nuevo Testamento. Completa sus nombres en el espacio siguientes:

1. El cuarto _____
2. Tres _____
3. El libro del _____

Portada**norte**

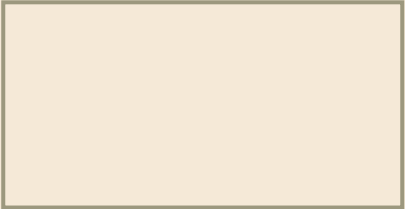
Esta portada se construyó a finales del siglo XVI, ya que un incendio destruyó la anterior en el año 1591. Es como un arco del triunfo por el que se entra en la catedral.



El escudo del Cabildo es un cordero, lo verás muchas veces en el interior. Suele aparecer sentado sobre un libro, aunque en esta portada lo verás de pie.

Rodea los dos que aparecen en la imagen...

En el interior hay unas placas de mármol con un discurso muy famoso. Busca quién lo pronunció, en qué ciudad y cuándo.



Localiza los elementos que componen la portada.

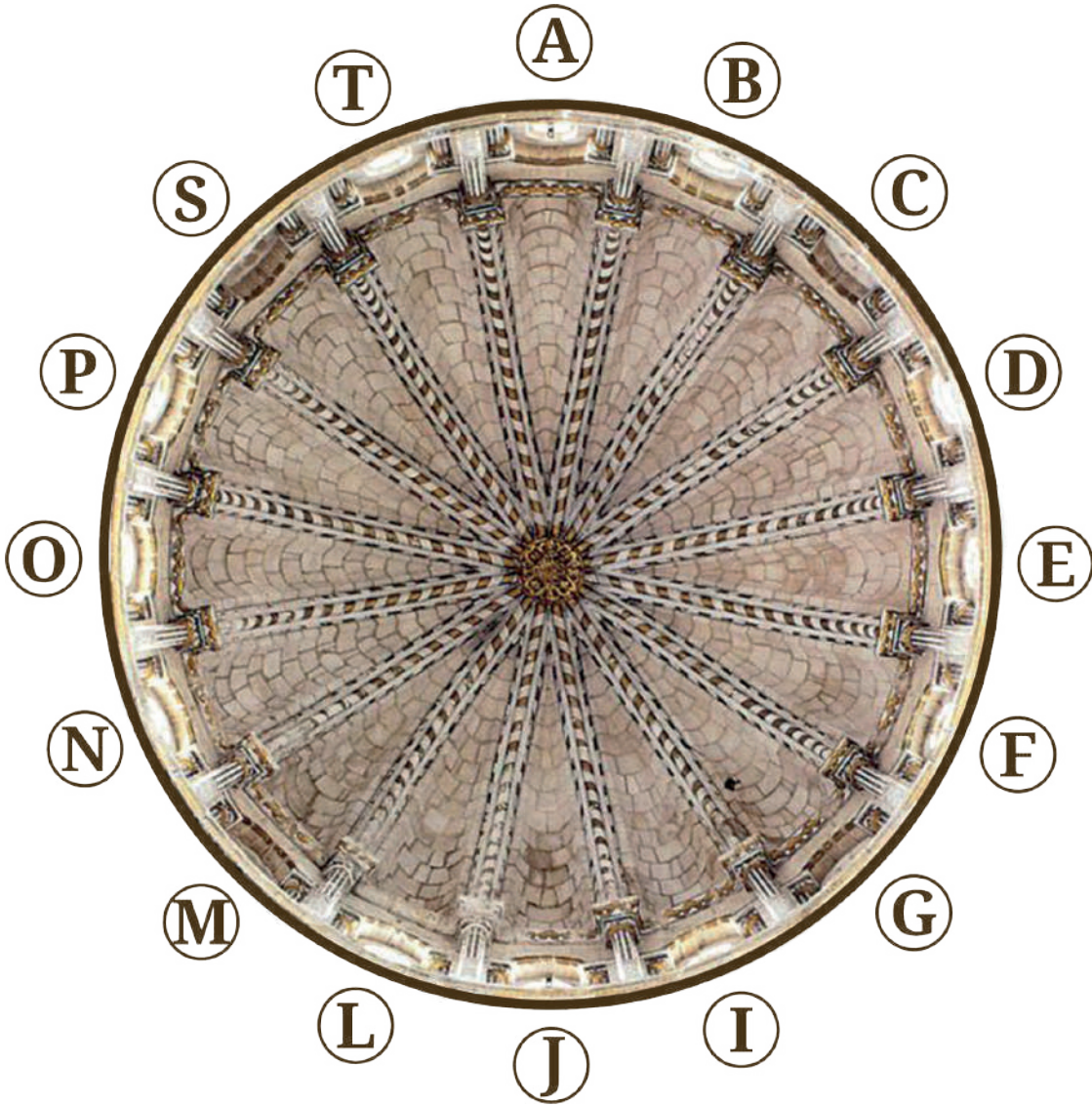
- Columnas adosadas
- Capiteles corintios
- Frontón
- Pirámides pareadas
- Busto del Salvador
- Imagen del Salvador



Bajo**Cúpula**

Antes de abandonar la catedral colócate debajo de la cúpula y observa los dieciseis gallones que presenta. En cada uno de ellos hemos puesto una letra para completar el círculo de “pasa palabra” que servirá de resumen a la visita que has realizado.

17



- A. Madre de la Virgen María.
- B. Santo obispo que se lleva la mano al cuello.
- C. Gigante que llevó a Jesús sobre sus hombros.
- D. Ciudad a la que viajaba san Pablo cuando se convirtió.
- E. Se cubre con un manto verde.
- F. Santo y rey nacido en Valparaíso.
- G. Apellido del autor del retablo de la capilla del cardenal.
- J. Evangelista cuyo símbolo es el águila.
- L. Santa cuyo cuerpo descubrió san Ildefonso en Toledo.
- M. Nombre de la imagen de la virgen de piedra del siglo XIV.
- N. Obispo de Bari que preside una de las capillas.
- O. Lugar de procedencia del autor de la pintura de san Cristóbal.
- P. Noble zamorano que ora en el altar mayor.
- S. Nombre de la catedral.
- T. Pasaje que relata el altar mayor de la catedral

Capilla de san Nicolás

El santo principal de esta capilla nació en Turquía, pero fue obispo de Bari en Italia.

Su nombre era: san _____ de _____

Va vestido de obispo con los atributos episcopales: la mitra y el báculo; y la ropa litúrgica, compuesta por el alba, la capa pluvial y la estola.

Señala, en la imagen, cada atributo uniéndolo con su nombre.

5

Mitra

Báculo

Alba

Estola

Capa pluvial



La Virgen que puedes ver en la capilla, vestida de color verde se llama:

Virgen de la _____

Procesiona dos días en la Semana Santa de Zamora:

El _____ santo y el _____ santo.

de san Pablo 6 de santa Inés 7

Capilla fundada por Diego del Val en 1646 para los niños cantores que disponían de un Colegio-Seminario junto a la catedral.

La santa sostiene una palma en su mano, es el símbolo de haber sido martirizada.



¿Quién es y hacia dónde iba?



Bajo un arco, al lado derecho de la capilla, ves la imagen de un santo zamorano, nacido en Valparaíso, que fue rey entre 1230 y 1252. Por eso lleva capa, corona y espada.

¿De dónde fue rey?

Canonizado en 1671 la escultura de este santo zamorano fue hecha por Alonso Fernández de Rozas ese mismo año para presidir los actos celebrados con motivo de la fiesta.

14

Coro

En los respaldos de cada silla puedes contemplar relieves de muchas personas. En la parte baja aparecen personajes del Antiguo Testamento junto a otros paganos que anunciaron el nacimiento del Mesías. En el coro alto aparece Jesús, como centro de la historia, del cual nace la Iglesia que está representada por apóstoles y evangelistas, mártires y obispos, fundadores de órdenes religiosas y santas. Todos ellos aparecen con algún elemento que nos ayuda a identificarlo. Un símbolo de su vida o el instrumento de su martirio.

7. **San Esteban.** Es el primer mártir y murió apedreado.
8. **Santa Lucía.** Le sacaron los ojos.
9. **Santa Ana.** Madre de la Virgen María y abuela de Jesús.
10. **San Blas.** Curó la garganta de un niño, protege nuestras gargantas.
11. **San Atilano.** Recuperó el anillo que había lanzado al río.
12. **San Francisco.** Recibió las llagas de Cristo en su cuerpo.

Busca cada santo y escribe el número en el círculo que tiene a sus pies.



Capilla de sanJuan

La capilla está dedicada al apóstol san Juan, que además fue evangelista. En el retablo aparece con el símbolo de su evangelio, lo que nos permite no confundirlo con el Bautista.

9



En la sopa de letras aparecen los nombres de los cuatro evangelistas y de sus cuatro símbolos.

I	Á	N	G	E	L	M	Á	N	P	B
T	E	T	C	I	O	O	A	T	B	A
S	M	P	E	Ó	R	D	E	E	O	L
S	I	E	J	R	Á	G	U	I	L	A
L	L	N	E	U	P	J	U	E	E	B
U	I	P	M	G	A	T	P	C	S	L
C	O	B	N	A	E	N	A	T	I	M
A	U	A	R	A	R	N	B	O	O	D
S	O	S	I	O	Ó	C	L	R	A	Á
I	M	A	T	E	O	N	O	O	L	E
M	A	O	L	S	R	C	E	S	G	U

EVANGELISTA

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

SÍMBOLO

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

Capilla de sanBernardo

10

Al lado de la capilla de san Juan se encuentra la de san Bernardo. Está presidida por la imagen de un Cristo crucificado que procesiona en Semana Santa.



La imagen corresponde al:
Cristo de las _____ . Procesa en las tardes del _____ y del _____ santo.

NaveSur 11

Encontrarás una lápida que marca el lugar en el que está enterrado un hombre fallecido en Zamora en 1891.

Nombre: _____

Fundó: _____

12

Caminando por este pasillo, desde la capilla de san Bernardo, detente un momento para observar, a tu derecha, un lucillo medieval en el que se representa la Transfiguración.



En la página siguiente se desarrolla el tema de la TRANSFIGURACIÓN

Altar Mayor la Transfiguración

13

Una de las escenas más conocidas del evangelio es la Transfiguración. La has visto al pasar por el lucillo sepulcral labrado durante la Edad Media, pero también está en el retablo mayor hecha en mármol en el siglo XVIII. Dos estilos artísticos, dos materiales y dos modelos diversos: uno rudimentario y policromado, otro más delicado y monocromo.

Muy distintos, pero una misma escena. Vamos a identificar a los personajes que aparecen y el lugar donde ocurrió. Acércate al pasillo central y mira al altar mayor.



Dios Padre, cuyas palabras se oyeron en el monte, aparece representado por una mano en el relieve gótico y por una escultura en el del altar mayor. Está allí arriba, en el cielo.

Las palabras que pronunció en aquella ocasión aparecen en un medallón situado debajo.

HIC EST FILIVS MEVS DILECTVS

Están en latín pero ¿puedes traducirlas?



En la parte superior, en ambos relieves, aparece Jesús junto a otros dos personajes.

¿De qué personajes se trata?

1. _____ con las tablas de la ley que Dios le dio en el monte Sinaí.

2. _____ representa a todos los profetas.

El rostro y las vestiduras de Jesús se volvieron resplandecientes, por eso, el escultor ha puesto unos rayos a su alrededor y a los apóstoles protegiéndose de esa luz cegadora.

En la parte inferior se representa a Jesús y a los tres apóstoles con los que subió al monte _____

Estos apóstoles eran:

1. _____ se le representa con las llaves.

2. _____ era hermano del anterior.

3. _____ era el más joven y era evangelista.

Plano de la Catedral



IDEA Y TEXTOS:
Miguel - Ángel Hernández Fuentes
DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Luis - Pablo Ríos Hilario
FOTOGRAFÍAS:
Antonio Rojas
Miguel - Ángel Hernández

EDITA

DELEGACIÓN
DIOCESANA DE
ENSEÑANZA

religión es +

Descubre la Catedral de Zamora

Construida junto al castillo, en la parte más antigua y elevada de la ciudad, la catedral del Salvador no es solo un monumento, un espacio cultural y artístico que atrae a turistas y visitantes. Esa hermosa cúpula bizantina que contemplas desde el exterior cobija un santuario donde se hace palpable la presencia de Dios.

Levantada con toneladas de piedra, la catedral custodia entre sus muros numerosas obras de arte. En ellas se expresa la fe a través de la madera y el lienzo y, si penetras en su interior, descubrirás un mundo de imágenes y de símbolos que es preciso desentrañar. Con esta sencilla guía queremos conducirte a través de esta joya y ayudarte a descubrir sus misterios.



El paso y el peso de los Años

La catedral de Zamora comenzó a construirse en 1151 y se inauguró en 1174. Aunque no estaría concluida ese año, ya era posible usar la capilla mayor para la liturgia. Posteriormente se fueron añadiendo otros elementos a un edificio románico. En el siglo XIII se construyó la torre que contemplas airosa y el claustro que fue consumido por un incendio.

A finales del siglo XV se derribaron los ábsides románicos y se construyó la cabecera gótica tardía que puedes ver hoy. La fachada principal y el claustro se levantaron al final de la siguiente centuria, tras el fuego producido el día del Corpus. Estos son solo algunos datos que muestran la historia de un edificio que crece y se transforma como si de un organismo vivo se tratase.

Coge el bolígrafo y comienza la visita

Catedral viene de cátedra, una palabra griega traducida como “asiento”. Se llama así porque en su interior está la silla o sede desde la que el obispo predica la palabra de Dios. Y... hablando de obispos. *¿Cómo se llama el de Zamora?*

El nombre de la catedral de Zamora se esconde en la siguiente línea de texto. Ordénalo para descubrirlo.

TAEC DRLA ED NAS AVLRSOAD

Retablo de la Virgen 15

Junto a la sacristía tenemos el retablo de la Virgen de la Majestad, una imagen que tuvo mucha devoción en Zamora. Fue labrada en piedra arenisca a comienzos del siglo XIV y policromada en el siglo XVI, cuando se hizo el retablo que preside. Sobre este último vamos a investigar.



En la base del retablo, en la predela, tenemos tres escenas navideñas muy bonitas. Descríbelas.

Izquierda	Central	Derecha



Barba corta y ensortijada.
Con una llave.

El apóstol san



Con espada y barba larga.
El apóstol de las gentes .

El apóstol san

Sepulcro de un Noble 16

Un hombre arrodillado frente al altar mayor nos recuerda que la catedral no es un museo sino un templo. Como decía Jesús: “Mi casa es casa de oración”. La figura de este noble zamorano fue tallada en el siglo XV y viste armadura.

Bajo él una inscripción en latín nos dice quién es.

Léela y escribe aquí su nombre:



En el interior... 3

Al entrar en la catedral nos recibe un santo corpulento. Se dedicaba a pasar a los peregrinos de un lado a otro del río.

Un día llevó a una persona muy especial que, aunque era pequeño, pesaba tanto que el santo se hundía en el fango.

¿Quién era esa persona? _____

El nombre del santo significa: “que lleva a Cristo”

¿De qué santo hablamos? _____

A la izquierda, medio escondido en una cueva aparece un santo muy conocido que se venera como el patrono de los animales domésticos.

¿Cómo se llama? _____

Blas de Oña, primer tercio del siglo XVI.



Una creencia medieval afirmaba que basta con mirarlo para estar protegido hoy de la muerte súbita. Por eso, está a la puerta. Fíjate en sus ojos y pídelesu protección.

Capilla del Santísimo 4

Esta capilla es la capilla del Santísimo. En ella se custodia la eucaristía para la oración. Haz un minuto de silencio, cierra los ojos y deja que Jesús te hable.

Después lee el salmo 148 y subraya las dos frases que más te gusten.



Señor, tú me sondeas y me conoces;
me conoces cuando me siento o me levanto,
de lejos penetras mis pensamientos;
distingues mi camino y mi descanso,
todas mis sendas te son familiares.

No ha llegado la palabra a mi lengua,
y ya, Señor, te la sabes toda.
¿Adónde iré lejos de tu aliento,
adónde escaparé de tu mirada?
Si escalo el cielo, allí estás tú;
si me acuesto en el abismo, allí te encuentro;

si vuelo hasta el margen de la aurora,
si emigro hasta el confín del mar,
allí me alcanzará tu izquierda,
me agarrará tu derecha.

Tú has creado mis entrañas,
me has tejido en el seno materno.
Te doy gracias,
porque me has escogido portentosamente,
porque son admirables tus obras;
conocías hasta el fondo de mi alma,

SALMO 148

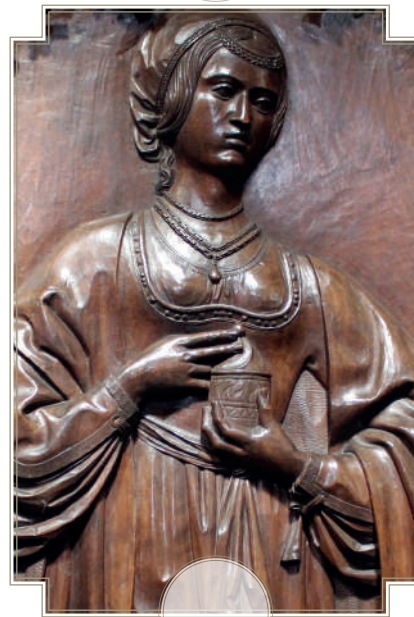
Coro

14

El coro es el lugar donde los canónigos (sacerdotes encargados del culto y mantenimiento de la catedral) cantaban a diario laudes y vísperas. Ocupa el centro de la catedral y mira al altar mayor donde se celebra la eucaristía y se preside la liturgia.

Los siales fueron tallados en madera de nogal a comienzos del siglo XVI por un equipo liderado por el escultor afincado en León Juan de Bruselas. Contiene muchos elementos interesantes que nos ayudan a conocer la vida de la Iglesia y a sus mejores hijos: los santos.

1. **San Juan Bautista.** Anunció a Jesús, diciendo: “este es el cordero de Dios que quita el pecado del mundo”.
2. **San Agustín.** Es el teólogo del corazón.
3. **San Sebastián.** Murió asaeteado, es decir a flechazos.
4. **Santiago el mayor.** Muchos peregrinos hacen el camino y como peregrino se le representa.
5. **San Miguel.** Vence al demonio a quien mata con su lanza.
6. **Santa María Magdalena.** Lleva en sus manos ungüentos para embalsamar a Jesús muerto.



Capilla de san Ildefonso

8

Esta capilla fue mandada edificar en el siglo XV por el cardenal Mella, obispo de Zamora. Es muy bonita pero supuso la desaparición de la portada principal de la catedral que miraba a Occidente.

El retablo mayor fue pintado en 1470 por uno de los artistas más importantes del momento: Fernando Gallego. Su firma aparece en un lugar del retablo. Búscala e indica su lugar en esta foto.



Coloca cada número en su lugar correspondiente.

1. San Juan (con el símbolo de su evangelio).
2. El Bautismo de Jesús.
3. Santa faz (impresa en el paño de la Verónica).
4. Descubrimiento del sepulcro de santa Leocadia.
5. Adán.
6. La decapitación de san Juan Bautista.
7. San Nicolás (vestido de obispo).
8. La Virgen regala una casulla a san Ildefonso.
9. Santiago (vestido de peregrino).
10. Veneración de las reliquias de san Ildefonso.
11. La Iglesia (con la eucaristía).
12. San Jerónimo (vestido de cardenal).
13. El Calvario.
14. Eva.
15. La Sinagoga (ciega por no reconocer al Mesías).